



### Uitnodiging/Invitation

De directeur van museum Beelden aan Zee heeft het genoegen u uit te nodigen voor de opening van de tentoonstelling / *The director of museum Beelden aan Zee has the pleasure to invite you to attend the opening of the exhibition*

**Transformatie. Roemeense beeldhouwkunst 25 jaar na de revolutie**  
**Transformation. Romanian Sculpture 25 years after the Revolution**

op woensdag 5 november 2014 om 17.30 uur / *on Wednesday 5 November 2014 at 5.30 PM.*

### Programma/Programme

welkom door Jan Teeuwisse, directeur / *welcome by Jan Teeuwisse, director*  
inleiding door Cees Hendrikse, gastconservator van de tentoonstelling

*Introduction by Cees Hendrikse, guest curator of the exhibition*

opening door H.E. mevrouw Ireny Comaroschi, Ambassadeur van Roemenië  
*opening by H.E. Mrs. Ireny Comaroschi, Ambassador of Romania*

Deze tentoonstelling is mede gecureerd door Ioana Ciocan, met advies van Maria Rus Bojan  
*This exhibition was co-curated by Ioana Ciocan, with advice of Maria Rus Bojan*

De tentoonstelling loopt van 5 november 2014 t/m 8 februari 2015  
*The exhibition will run from 5 November 2014 to 8 February 2015*

In december is het vijftiende jaar geleden dat de Roemeense Revolutie van 1989 plaatsvond die het communistische regime omver wierp. De val van de dictatuur van Nicolae Ceaușescu was voor Roemenië een cruciaal moment voor het herstel van de democratie. De nieuwe generatie Roemeense kunstenaars toont de eigen visie op het politieke en culturele verleden van Roemenië dit najaar in museum Beelden aan Zee.

*This December marks twenty five years since the Romanian Revolution of 1989 and overthrow of the communist regime. The defeat of Nicolae Ceaușescu's dictatorship represented for Romania a crucial moment which was vital for restoring democracy. The young generation of Romanians visual artists' will bring to the public attention, through their artwork presented at Beelden aan Zee Museum, their vision over the historical events of the recent past of Romania.*

Judit Balko, Mihael Boșcu Kafchin, Radu Cioca, Ioana Ciocan, Ștefan Radu Crețu, Andreea Dobrin, Costin Ioniță, Vlad Olariu, Alexandru Potecă, Larisa Sitar, Mircea Suciuc, Mihael Zgondoiu

Museum Beelden aan Zee  
Harteveltstraat 1  
2586 EL Den Haag / The Hague  
+31 (0)70 358 58 57  
[www.beeldenaanzee.nl](http://www.beeldenaanzee.nl)



Rabobank

Sculpture  
Club



Vrienden en Zakenvrienden  
museum Beelden aan Zee

BankGiro  
Loterij

foto/photo: Ștefan Radu Crețu, *Oestridae Dominant* / Project 1990, 2013